



福特力圖改善美與共產國家關係

美國政府九月四日正承認東德，建立外交關係，發星期日報：「福特總統與墨西哥總統薩利尼亞將於秋季在字儀式在華盛頓的美國國務院舉行，代表美國方面簽字者，國務院國務卿（負責歐洲事務者）哈特曼，代表東德方面簽字者，為東德代表團團長羅斯。」

自從西德的布蘭德一九六九年就任總理，推行東方政策，力圖與東歐共產國家建立新的關係，並採取一種承認東德為一獨立的國家，而西德則對承認東德問題，即已開始考慮。福特總統與西德總理布蘭德，於去年五月在柏林簽署了「基本條約」，美、法、英、蘇四國則簽署了「柏林四國公約」，到去年夏末，美國就與東德接洽建立邦交問題，正予以承認，只是時間的遲早問題而已。

美國承認東德，向一種積極的打算，福特總統新政府正式承認兩個德國的存在，可能使美國對其他一些緩慢緊張局勢的外交，意圖擴大。

先從美國對古巴的態度來看，據「官報」人特雷爾特



賞共俗雅

「出家與歸家」

「出家容易歸家難」，所以古人對俗人出家，毫不驚奇，但見有和尚還俗，則認為是「大事件」了。貴族天子也有出家，如清代的順治皇帝，便傳說在五台山出家為僧，而紅樓夢中的花柳公子賈寶玉，結果也是出了家，水滸裏的英雄好漢魯智深亦被迫出家。古人對此，並沒有半句閑言閑語。假如和尚還俗，縱使這個和尚乃一無名小卒，也成為大新聞，千夫所指，數十年前，粵劇界名伶李少帆，他的首本戲是和向榮老婆

不過，據美國在考，給予其他分裂國家以尊重之前，此等分裂國家，必需先有像東西德已有的類似情況，這包括雙方均已成為聯合國會員國，以及雙方均努力於緩和兩個分裂地區間的緊張云。這似乎是針對南北越南北北越而言。同時具有暗示作用。

【未完】

哀謝

先考黃芝榮號黃公府君廣東省台山縣潮境區草埔鄉平里人痛於一九七四年六月二十三日（即十月十四日）下午二時三十分在沙省舞市阻聯合醫院逝世享壽八十四歲。行喪禮出殯歸土安葬於玫瑰谷荷蒙宗親戚友世誼賜臨花圈并親臨執紼素車，謹此哀謝。

未亡人陳氏
孤子 葉偉業 葉健
孤女 銀愛
媳婦 黃馬氏 黃陳氏
男孫 葉基義 葉珍
男孫 卓卓炳
外男孫 馬錦輝
厚恩芳名 恕不另錄

投資好機會

東區三十四組柏文，九年新，好地區，每年收租約六萬，要價每組六萬，隨時以觀看，詳情，電，好彩實業公司楊定國，公：278-8833 住宅：267-0467

唐西殯館大平賣

四週旅館林立，地點旺，生意好，實價二萬五千元，先到先得，每天下午六時至九時親臨下列地點 1429 Robson St.

承接修理水喉機具

Vancouver Drain Cleaners, 修理水喉，水喉，去水溝，濕土庫修改為潔淨，工作快捷，電話：384-7806 洽。

雜貨店生意出賣
舖面大，有凍房，貨倉，大停車場，樓上三睡房一廳，合家庭式經營，現銀，另點貨，合意者電話五七四、五二一四

周愛權 視光學博士
周慶偉 驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
JACK K. CHOW
RAYMOND S. CHOW OD.
OPTOMETRIST TEL: 685-5938
518 Main St. Vancouver 4, B.C.

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
681-1030
地址：片打街東一〇二號
電話：六八一、一〇三〇

樓州廣 Kwangchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown—Vancouver
Phone 687-8501—687-8502
正宗粵菜 精美點心
喜慶壽筵 晚飯宵夜
營業時間
星期一至星期五
由上午十時至凌晨二時
星期六至星期日
由上午十時至凌晨三時
逢星期三休息

鑽石樓 New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727
茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎
每日由上午十時至下午三時，又由下午五時至十時。
電話：五五五號

華益實業公司 WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張慶元 325-8981

▲觀果舖：新舖樓新地區，及門面，柏文區每年生意超過二十四萬元，好傢俬，全土庫，有長批，取價五萬八千元
▲工業區餐館：短鐵期，一星期開五日中午，位於緬街近馬連大道，每日生意二百元，有批，傢俬齊，取價一萬一千元
▲商業寫字樓：位於四街西，有批，近假溪，每年淨收益一萬五千餘元，取價二十三萬元（以上諸間張慶元）

司公限有隆華 WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428

新運到 便宜夾抵食
香港一公斤庄（100）西士去頭有壳蝦每盒四元四，每人限買兩盒，賣完為止。另有一磅庄各種西士蝦肉運到出售，你想買好嘢平嘢，請駕臨光顧。

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520 684-1714

特價機票
往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各種語言

司公僑利 LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

門市部
丹麥國特產
世界馳名
鬆化奶油餅干
大帮供應

司公行和中 CHUNG WO HONG CO.
PHONE 685-9612
237 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.

新到
大塊粽葉 花旗糯米
新栗肉干 去壳綠豆
消暑醬料 各江海味
地道藥材 膏丹丸散

利民有限公司 Leman Enterprises Ltd.
290 E. 1st., Ave., Vancouver, B.C.
872 Tel. 8548, 872-8549

專營國貨批發
罐頭食品，調味品，糖菓餅干
土特產品，藥材成藥，京菓茶葉
工藝品，化妝品，體育用品，
摺疊摺椅及各種輕工業品。

翠華園 Pavilion Garden (RESTAURANT)
509 MAIN STREET
VANCOUVER 4, B.C.
687-2608

正宗粵菜 用料有別
正式新穎 與眾不同
食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽禮 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味的菜餚
雅俗共賞的音樂
也正是：知己談心的雅座

司公利庚 GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES - 687-2651 - 687-2652

司公隆永 WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

飛機運到 大金錢龜
精製大幫
臘味臘鴨臘腸牛肉干 發行
專營國產商品
大量進口批發
全加總代理
中國冰霜大蝦
梅林牌罐頭蘑菇
泰山牌罐頭青刀豆